

| <b>Produktdatenblatt</b><br>Product data sheet<br>Feuille de données du produit  |  | <b>ORANIER</b> |                                     |
|--|--|----------------|-------------------------------------|
| <b>Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois</b>   | <b>Pori 5 IV</b>   | 5575           | Stand/ Version <b>A02 - 02.2022</b> |
| <b>Bauart/ Design type/ Conception</b>   | <b>1</b>   |                |                                     |
| <b>Nennwärmeleistung/ Nominal heat output/ La puissance calorifique nominale</b>   | <b>5,0 / 5,0 kW</b>  |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)</b>  |  |                |                                     |
| <b>Wasserwärmeleistung/ Water heat output/ Production de chaleur de l'eau</b>  | <b>- / - kW</b>  |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)</b>  |  |                |                                     |
| <b>Wärmeleistungsbereich/ Output range/ Plage de sortie</b>  | <b>2,9 - 5,0 kW</b>  |                |                                     |
| <b>Raumheizvermögen DIN 18893 (günstig/ weniger günstig/ ungünstig)</b><br>Room heating capacity DIN 18893 (favorable/ less favorable/ unfavorable)<br>Capacité de chauffage de la pièce DIN 18893 (favorable/ moins favorable/ défavorable)             | <b>88 / 53 / 34 m<sup>3</sup></b>  |                |                                     |
| <b>Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class/ Classe d'efficacité énergétique</b>  | <b>A+</b>  |                |                                     |
| <b>Energieeffizienzindex/ Energy Efficiency Index/ Indice de l'énergie Efficacité</b>  | <b>107</b>   |                |                                     |
| <b>Außenmaß Stahl / Stein (Höhe / Breite / Tiefe)</b><br>External dimensions (height / width / depth)/ Dimensions extérieures (hauteur / largeur / profondeur)   | <b>1046 / 523 / 387 mm</b><br><b>1089 / 523 / 387 mm</b>                               |                |                                     |
| <b>Feuerraum (Höhe / Breite / Tiefe)</b><br>Firebox (height / width / depth)/ Chambre de combustion (hauteur / largeur / profondeur)   | <b>370 / 285 / 205 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Füllöffnung (Höhe / Breite) / Fill opening (height / width)/ Remplir l'ouverture (hauteur / largeur)</b>  | <b>355 / 300 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Scheitholzlänge max./ Log length max./ Longueur du journal max.</b>   | <b>25 cm</b>   |                |                                     |
| <b>Gewicht Stahl / Stein (ohne Verpackung) / Weight (without packaging)/ Poids (sans emballage)</b>  | <b>85 / 126 kg</b>   |                |                                     |
| <b>Für Dauerbetrieb geeignet</b><br>Suitable for continuous operation/ Convient pour un fonctionnement continu   | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Zugelassen nach Norm/ Approved by standard/ Approuvé par norme</b>  | <b>EN 13240</b>  |                |                                     |
| <b>1. BImSchV, Stufe 2/ 1. BImSchV, level 2/ 1. BImSchV, niveau 2</b>  | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Art. 15a B-VG Österreich/ Art. 15a B-VG Austria/ Art 15a B-VG Autriche</b>  | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>VKF Schweiz/ VKF Switzerland/ VKF Suisse</b>  | <b>siehe LE/ see DOP/ voir la DOP</b>  |                |                                     |
| <b>CO-Emission/ CO Emission/ Émission de CO</b>  | <b>≤ 0,1 % / ≤ 0,1 %</b>   |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)</b>  | <b>≤ 1250 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 1250 mg/m<sup>3</sup></b>                               |                |                                     |
| <b>NOx-Emission/ NOx Emission/ Émission de NOx</b>   | <b>≤ 200 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 200 mg/m<sup>3</sup></b>                                 |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)</b>  | <b>≤ 120 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 120 mg/m<sup>3</sup></b>                                 |                |                                     |
| <b>CnHm-Emission/ CnHm Emission/ Émission de CnHm</b>  | <b>≤ 120 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 120 mg/m<sup>3</sup></b>                                 |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)</b>  | <b>≤ 40 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 40 mg/m<sup>3</sup></b>                                   |                |                                     |
| <b>Staubemission/ Particle emissions / Les émission de particules</b>  | <b>≤ 40 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 40 mg/m<sup>3</sup></b>                                   |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)</b>  | <b>≤ 40 mg/m<sup>3</sup> / ≤ 40 mg/m<sup>3</sup></b>                                   |                |                                     |
| <b>Wirkungsgrad/ Efficiency / Efficacité</b>   | <b>≥ 80,0 % / ≥ 80,0 %</b>   |                |                                     |
| <b>Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes / Briquettes de lignite)</b>   |  |                |                                     |
| <b>Abgasmassenstrom/ Exhaust gas mass flow/ Le débit massique des gaz d'échappement</b>  | <b>5,8 g/s</b>   |                |                                     |
| <b>Erforderlicher Förderdruck/ Required discharge pressure/ Pression de refoulement requise</b>  | <b>12 Pa</b>   |                |                                     |
| <b>Abgasstutentemperatur/ Waste gas outlet temperature/ Température de sortie des gaz résiduels</b>  | <b>259 °C</b>  |                |                                     |
| <b>Zugelassene Brennstoffe/ Authorized fuels/ Carburants autorisés</b>   |  |                |                                     |
| <b>Scheitholz/ Logwood/ Bois de construction</b>   | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Holz briketts/ Wood briquettes/ Briquettes de bois</b>  | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Braunkohlenbriketts/ brown coal briquettes/ briquettes de lignite</b>   | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Rauchrohr-Durchmesser/ Flue pipe diameter/ Diamètre du tuyau de cheminée</b>  | <b>150 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Abgang oben: Fußboden bis Oberkante Rohrstützen</b><br>Top outlet: floor to top of pipe socket/ Sortie supérieure: du sol au sommet de la prise de tuyau  | <b>1073 mm</b>   |                |                                     |
| <b>Abgang oben: Hinterkante bis Mitte Rohrstützen</b><br>Top outlet: rear edge to middle of pipe socket/ Sortie supérieure: bord arrière au milieu de la prise de  | <b>130 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Abgang hinten: Fußboden bis Unterkante Rohrstützen/ Rear flue pipe connection: floor to lower edge of pipe/ Raccord du tuyau de fumée arrière: du sol au bord inférieur du tuyau</b>  | <b>840 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Ext. Verbrennungsluft - Anschluss hinten:</b><br>Ext. Combustion air - connection piece rear:<br>Raccord d'air de combustion externe arrière:   | <b>Als Zubehör erhältlich</b><br>Available as an accessory<br>Disponible en accessoire |                |                                     |
| <b>Durchmesser/ Diameter/ Diamètre</b>   | <b>100 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Fußboden bis Mitte Anschluss:/ Floor to connection center:/ Du sol au centre de connexion:</b>  | <b>274 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Sicherheitsabstand hinten / seitlich / vorne (Strahlungsbereich der Sichtscheibe) Security clearance, rear / side / front (radiation range of the glass)</b><br>Distance de sécurité arrière / latérale / avant (plage de rayonnement de la lentille) | <b>200 / 200 / 800 mm</b>  |                |                                     |
| <b>Feuerraumauskleidung</b><br>Lining of the firebox<br>Doublure de la chambre de combustion   | <b>Vermiculite/ vermiculite/ vermiculite</b>   |                |                                     |
| <b>Ascherost: Ausführung</b><br>Ashtray: execution/ Cendrier: exécution  | <b>Flachrost/flat grid/ grille plate</b>   |                |                                     |
| <b>Verriegelung der Brennraumtür</b><br>Locking the combustion chamber door/ Verrouillage de la porte de la chambre de combustion  | <b>2-Punkt Verriegelung/ 2 point lock/ verrou à 2 points</b>                           |                |                                     |
| <b>Primärluftregelung/ Primary air control/ Le contrôle de l'air primaire</b>  | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Sekundärluftregelung/ Secondary air control/ Commande d'air secondaire</b>  | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |
| <b>Tertiärluft/ Tertiary air/ Air tertiaire</b>  | <b>ja/ yes/ oui</b>  |                |                                     |

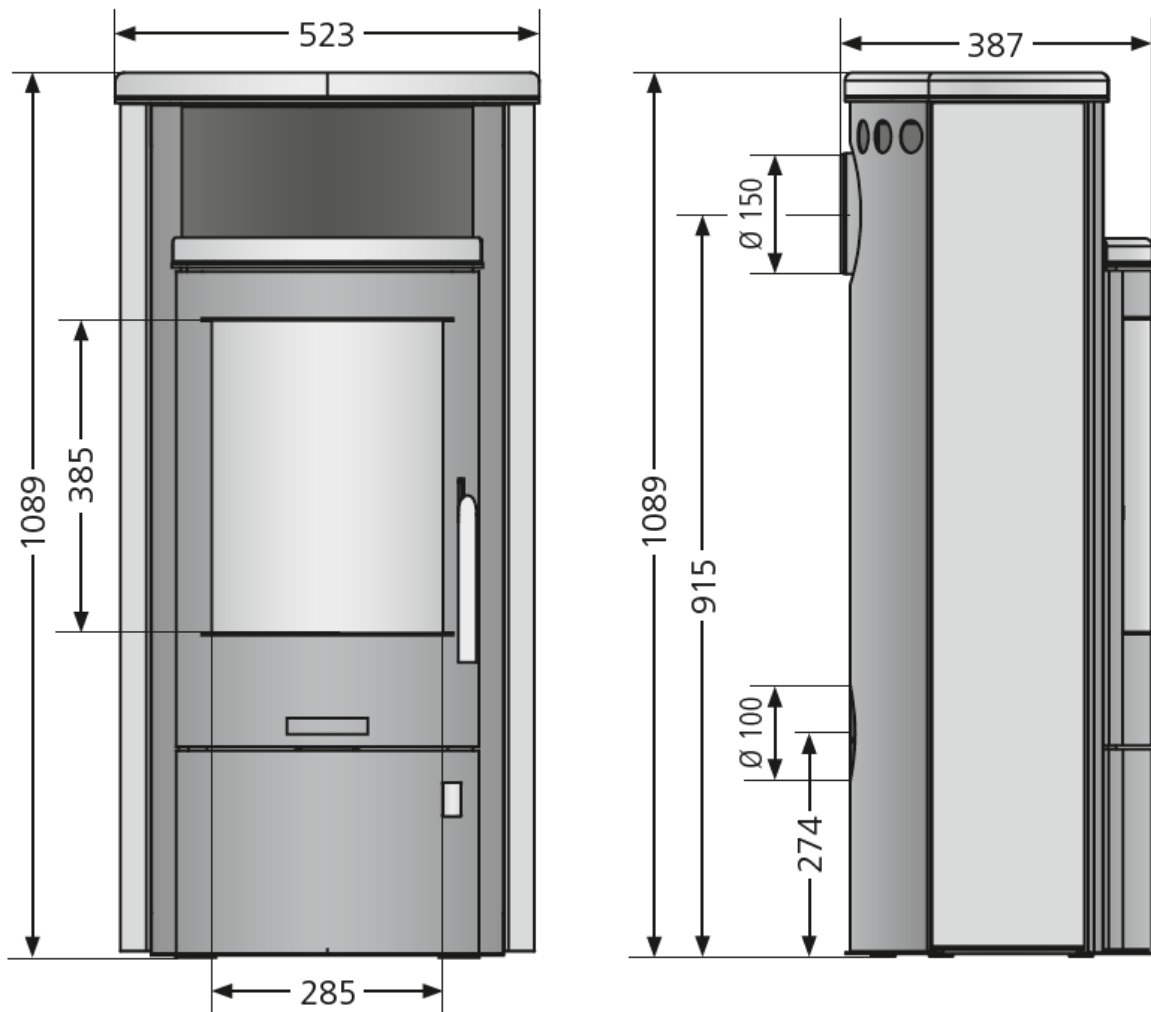
**Maßblatt**

Product specification sheet  
Fiche technique du produit

**ORANIER****Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois****Pori 5 IV**

5575

Stand/ Version

**A02 - 02.2022****Variante Stein****Ansicht von oben**